# NTID

## ASL and English Interpretation AAS and BS Programs Outcomes Assessment

### Plan and Report for AY 2012-2013

### Program Goal: Graduates will develop skills and knowledge to enable entry-level employment in the field of ASL and English Interpretation

<table>
<thead>
<tr>
<th>Domain/Task/Capability</th>
<th>Performance Criteria/Benchmarks</th>
<th>Instrument/Opportunity</th>
<th>Assessment of Performance</th>
<th>Timeline</th>
<th>Results</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 1. Students will demonstrate the ability to communicate effectively in ASL. | Students will exhibit:  
- Grammatical competence  
- Discourse competence  
- Strategic competence  
- Sociolinguistic competence | Videos from ASL VI 0875-303(1) Course required in both AAS and BS degrees | All students will achieve a rating of 85% in each area as assessed on video and course work, resulting in a grade of B or better in the course. | Rubric developed in AY 2004-2005  
Annual collection beginning AY 2006-2007 | ASL IV was offered only during the fall term 2011. There were 5 sections offered with 41 total students. All students received a grade of B or higher except for one student that withdrew. |

| 2. Students will demonstrate the ability to communicate effectively in English. | Students will exhibit:  
- Grammatical competence  
- Organization  
- Quality of information | Reserach papers written for Issues in Interpreting 0875-520 required in the BS degree program. | All students will achieve a grade of 85% in each area resulting in a grade of B or better on the paper. | Rubric developed in AY 2004-2005  
Annual collection beginning AY 2012-2013 | N/A  
N/A |

| 3. Students will interpret and transliterate effectively between English and ASL. | Students will exhibit:  
- Equivalence between source and target message  
- English and ASL fluency  
- Use of register in Practicum & Seminar I 0875-350 Course required in AAS & BS degree | Practicum & Seminar I 0875-350 Course required in AAS & BS degree | 85% of students will receive a rating of Very Good or better on the Practicum/Internship final evaluation, Section II, Overall | Rubric developed in AY 2004-2005  
Annual collection beginning AY 2006-2007 | For this year we had 53 students enrolled in Practicum and Seminar I. Their interpreting skills were rated as follows by their mentors: ASL to English 39/53 (74%) were |

The students in Practicum and Seminar I did not meet the outcomes; however, by
ASL and English

Integrate mental, physical and social processes

Practicum & Seminar II
0875-510
Course required in BS degree
Interpreting Internship
0875-515
Course required in BS degree (2)

rating of the students ASL-English and English-ASL interpreting skills. (4)

4. Students will demonstrate competence of communication dynamics and ability to function as a professional in the field of sign language interpretation.

Students will exhibit:

- Mastery in management of communication dynamics
- Ability to work effectively in a variety of settings

Practicum & Seminar I
0875-350
Course required in AAS & BS degree,
Practicum & Seminar II
0875-510
Course required in BS degree
Interpreting Internship
0875-515
Course required in BS degree (3)

85% of students will receive a rating of Very Good or better on the Practicum/Internship final evaluation, Section I, Professional Work Habits, item #5.(5)

Rubric developed in AY 2004-2005

Annual collection beginning AY 2006-2007

This year we had 53 students enrolled in Practicum and Seminar I. 40/53 (75%) were rated by their mentor as having either good or excellent professional work habits. For Practicum and Seminar II, 40 out of 52 students (77%) were rated by their mentor as having either good or excellent professional work habits.

This did not meet our program outcomes. Faculty will discuss and monitor this as we move to the semester.

5. Employment

Graduates will gain employment in the interpreting field.

NCE Placement data

95% of graduates will be employed within six months of graduation.

On-going

Annual collection beginning AY 2006-2007

The 2012-13 Employment survey showed 100% of graduates are employed or continuing education.

This is an improvement since last year.

6. Alumni satisfaction

Alumni will be satisfied with the instruction they received at

Alumni Survey

Alumni will rate their NTID/RIT experience as Good or Excellent

AY 2007-2008

AY 2007-2008

The Alumni survey was not N/A
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>NTID/RIT.</th>
<th>(5-point scale) for the instruction they received.</th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>7. Certification</td>
<td>Students will pass written certification test (national level) within 1 year of graduation.</td>
<td>National Certification Test</td>
<td>85% of graduates will pass this examination within 1 year of graduating.</td>
</tr>
<tr>
<td>8. Student Satisfaction</td>
<td>Graduating students will indicate overall satisfaction with the program and its courses.</td>
<td>Program and course evaluations (questionnaire or survey).</td>
<td>80% of responses on &quot;overall program satisfaction&quot; and &quot;overall course satisfaction&quot; will show &gt;50% agreement ratings.</td>
</tr>
</tbody>
</table>